

## **Dr. Ulrike Becker (Universität Bonn)**

### **MONOGRAFIE / WÖRTERBUCH**

Calila e Dimna und Alfons der Weise: *Fürstenspiegel, Weisheitsliteratur und alfonsinische Macht- und Herrschaftsstrukturen in transkultureller Perspektive*, [in Vorbereitung].

Torrent i Alamany-Lenzen, Aina; Uría Fernández, Lucía; Becker, Ulrike e.a., *Spanisch-deutsches Wörterbuch der Redewendungen*, 2 Bde., Hamburg, Buske Verlag 2020.

*Reisediskurs und Deutschlandbild in französischen Reiseberichten des 19. Jahrhunderts*, München, Martin Meidenbauer 2008.

### **HERAUSGEBERSCHAFT**

Albert, Mechthild; Becker, Ulrike; Schmidt, Elmar (eds.), *Alfonso el Sabio y la conceptualización jurídica de la monarquía en las ‘Siete Partidas’*. *Alfonso the Wise and the Juridical Conceptualization of Monarchy in the ‘Siete Partidas’*, Göttingen, V&R Verlage, Bonn University Press 2021.

Albert, Mechthild; Becker, Ulrike (Hg.), *Die Figur des Herrschers in der Exemplärliteratur – Transkulturelle Perspektiven. The Figure of the Ruler in Exemplary Literature – Transcultural Perspectives*, Göttingen, V&R Verlage, Bonn University Press 2020.

Albert, Mechthild; Becker, Ulrike; Brüggen, Elke; Kellermann, Karina (Hg.), *Textualität von Macht und Herrschaft. Literarische Verfahren im Horizont transkultureller Forschungen*, Göttingen, V&R Verlage, Bonn University Press 2020.

Albert, Mechthild; Becker, Ulrike (eds.), *Saberes (in)útiles: El enciclopedismo literario áureo entre acumulación y aplicación*, Madrid/Frankfurt a.M., Iberoamericana/Vervuert 2016. [<http://www.iberoamericana-vervuert.es/FichaLibro.aspx?P1=118792>]

Albert, Mechthild; Becker, Ulrike; Bonilla Cerezo, Rafael; Fabris, Angela (eds.), *Nuevos enfoques sobre la novela corta barroca*, Frankfurt a.M., Peter Lang 2016.

### **AUFSÄTZE / BEITRÄGE**

“*Calila e Dimna*: Fiction, Political Concepts and Alfonsine Context” [Publikation auf Russisch], in: Oleg Aurov, Alexander Marey (eds.), Akten des internationalen Kongresses „Historian and Power/Historiador y poder; el historiador en el poder“, Moskau, 20.9. – 23.9.2021 [russischer Titel steht noch aus], Moskau [in Vorbereitung, vorgesehen 2022].

“*Calila e Dimna* como instrumento de memoria alfonsí: las narrativas epigráficas en la *Estoria de España*”, in: *Olivar: “Qual deve el rey ser en sus obras”*. Aportes sobre la producción alfonsí a ochocientos años de su nacimiento, Revista de Literatura de la Universidad Nacional de La Plata, Vol. 21 Núm. 34, Noviembre 2021–abril 2022, e108, <https://doi.org/10.24215/18524478e108>.

“Wenn der König sich fürchtet: Kritik und Idealisierung des Herrschers in einer Erzählung aus ‚Calila e Dimna‘”, in: Elke Brüggen (Hg.), *Macht und Herrschaft als transkulturelle Phänomene. Texte - Bilder - Artefakte*, Göttingen, V&R Verlage, Bonn University Press 2021, 311–326.

“Der Herrscher und sein Beispiel: ‚Calila e Dimna‘ im transkulturellen Vergleich oder *a king is not made by a mere wish*”, in: Mechthild Albert, Ulrike Becker (Hg.), *Die Figur des Herrschers in der Exempelliteratur – Transkulturelle Perspektiven. The Figure of the Ruler in Exemplary Literature – Transcultural Perspectives*, Göttingen 2020, 73–109.

“‘Prudencia’: Kritik, Rat und Tat in Krisenzeiten”, in: Dominik Büschken, Alheydis Plassmann (Hg.), *Die Figur des Ratgebers in transkultureller Perspektive*, Göttingen 2020, 123–166.

“Cutting the nose in *Calila y Dimna*: an outburst of passion or manifestation of power? Some transcultural aspects”, in: Floel Sabaté Curull *e.a.* (Hg.), *Feelings in the Middle Ages*, Band 3: *Authority, Power and Emotions*, Leiden [angenommen, in Druckvorbereitung].

“Francisco Loubayssin de Lamarca: unos episodios „que se emancipan un poco demasiado“”, in: *Saberes inestables. Estudios sobre expuración y censura en la España de los siglos XVI y XVII*, Dámaris Montes; Víctor Lillo, María José Vega (eds.), Madrid/Frankfurt a.M., Iberoamericana/Vervuert 2018, 251–275.

“*La Casa del placer honesto*: las juntas académicas y el papel del médico”, in: *Adivinos, médicos y profesores de secretos en la España áurea*, Folke Gernert (ed.), Toulouse, Meridiennes, Presses universitaires du Midi 2017, 151–164.

“„No es mi intento acreditarme humanista“ – erudición y novela en *Navidad de Zaragoza* de Matías de Aguirre”, in: *Nuevos enfoques sobre la novela corta del Barroco*, Mechthild Albert; Ulrike Becker; Rafael Cerezo Bonilla; Angela Fabris (eds.), Frankfurt a.M., Peter Lang 2016, 261–280.

“Saberes y género narrativo en *La constante Amarilis* de Cristóbal Suárez de Figueroa”, in: *Saberes (in)útiles: El enciclopedismo literario áureo entre acumulación y aplicación*, Mechthild Albert; Ulrike Becker (eds.), Iberoamericana/Vervuert, Madrid/Frankfurt a.M. 2016, 181–200.

“Saber más que el maestro Ciruelo: abandonar el curso natural del ingenio humano”, in: *Los malos saberes. Das böse Wissen*, Folke Gernert (ed.), Toulouse, Meridiennes, Presses universitaires du Midi 2015, 141–158.

“Andere Länder, andere Sitten – die diskursive Existenz von Barbaren und Kannibalen bei Feijoo: Alterität im Ensayo”, in: “*Das Andere Schreiben*”. *Diskursivierungen von Alterität in Texten der Romania (16.-19. Jahrhundert)*, Susanne Greilich; Karin Struve (eds.), Würzburg, Königshausen & Neumann 2013, 73–85.

“Wanderungen in französischen Deutschlandreiseberichten – Raum und *Musa Pedestris*“, in: *Die (Neu-)Vermessung romantischer Räume. Raumkonzepte in der Romantik vor dem Hintergrund des spatial turn*, Marina Ortrud M. Hertrampf, Dagmar Schmelzer (eds.), Berlin, Frank & Timme 2013, 133–151.

Becker, Ulrike; Torrent, Aina; Uría, Lucía, “Vermerke zu Ironie und Humor in der zweisprachigen Phraseographie Spanisch-Deutsch”, in: *Kontrastive Emotionsforschung. Spanisch-Deutsch*, Petra Eberwein; Aina Torrent; Lucía Uría Fernández (eds.), Aachen, Shaker Verlag 2012, 37–48.

Torrent-Lenzen, Aina; Becker, Ulrike, "Die Negationsdistribution im spanischen Satz und ihre Konsequenzen für die Phraseographie des Spanischen", in: *Lebende Sprachen*, 2011, vol. 5, 1, 70–91.

Becker, Ulrike; Torrent, Aina, "El tratamiento de la ironía en la fraseografía monolingüe del español y bilingüe español-alemán", in: *Ironie et un peu plus. Hommage à Oswald Ducrot*, Wienen, Ursula; Atayan, Vahram, (eds.), Frankfurt a.M., Peter Lang 2010, 153–168.

## **WISSENSCHAFTLICHE EINLEITUNGEN**

Mechthild Albert, Ulrike Becker, Elmar Schmidt, „Consideraciones preliminares/Preliminary Considerations. Alfonso el Sabio y la conceptualización jurídica de la monarquía en las ‘Siete Partidas’ / Alfonso the Wise and the Juridical Conceptualization of Monarchy in the ‘Siete Partidas’”, in: Albert, Becker, Schmidt (eds.), *Alfonso el Sabio y a conceptualización jurídica de la monarquía en las ‘Siete Partidas’. Alfonso the Wise and the Juridical Conceptualization of Monarchy in the ‘Siete Partidas’*, Göttingen 2021, 11–25.

Mechthild Albert, Ulrike Becker, „Die Figur des Herrschers in der Exempelliteratur: Transkulturelle Perspektiven / The Figure of the Ruler in Exemplary Literature: Transcultural Perspectives“, in: Albert, Becker (Hg.), *Die Figur des Herrschers in der Exempelliteratur – Transkulturelle Perspektiven. The Figure of the Ruler in Exemplary Literature – Transcultural Perspectives*, Göttingen 2020, 9–20.

Mechthild Albert, Ulrike Becker, Elke Brüggen, Karina Kellermann, „Textualität von Macht und Herrschaft. Literarische Verfahren im Horizont transkultureller Forschungen“, in: Albert, Becker, Brüggen, Kellermann (Hg.), *Textualität von Macht und Herrschaft. Literarische Verfahren im Horizont transkultureller Forschungen*, Göttingen 2020, 9–17.

## **REZENSION**

Rafael Bonilla Cerezo/José Ramón Trujillo/Begoña Rodríguez (eds.): *Novela corta y teatro en el Barroco español (1613–1685). Studia in honorem Prof. Anthony Close*. Madrid: Sial 2012, in: *Romanische Forschungen* 126 (2014), 541–544.